

# Analyse Dhātus - Version de Base

Structure Agent-Action-Patient  
Document de Révision pour reMarkable

Recherche PaniniFS

September 8, 2025

## 1 Analyse des Dhātus

Ce document présente l'analyse des structures linguistiques dhātu (racines d'action) avec le pattern Agent-Action-Patient.

### 1.1 Exemples de Base

Langue	Exemple	Structure
Français	Le chat chasse la souris.	[AGT:chat] [ACT:chasser] [PAT:souris]
English	The cat chases the mouse.	[AGT:cat] [ACT:chase] [PAT:mouse]
Deutsch	Die Katze jagt die Maus.	[AGT:Katze] [ACT:jagen] [PAT:Maus]
Español	El gato caza al ratón.	[AGT:gato] [ACT:cazar] [PAT:ratón]
Italiano	Il gatto caccia il topo.	[AGT:gatto] [ACT:cacciare] [PAT:topo]
Português	O gato caça o rato.	[AGT:gato] [ACT:caçar] [PAT:rato]
Nederlands	De kat jaagt de muis.	[AGT:kat] [ACT:jagen] [PAT:muis]
Svenska	Katten jagar musen.	[AGT:katt] [ACT:jaga] [PAT:mus]

### 1.2 Scripts Non-Latins (Transcription)

Langue	Transcription	Structure
العربية	al-qitta tuṭārid al-fa'r	[AGT:qitta] [ACT:ṭārid] [PAT:fa'r]
汉语	māo zhuī lǎoshǔ	[AGT:māo] [ACT:zhuī] [PAT:lǎoshǔ]
日本語	neko ga nezumi wo oikakeru	[AGT:neko] [ACT:oikakeru] [PAT:nezumi]
हिन्दी	billī cūhe kā pīchā kartī hai	[AGT:billī] [ACT:pīchā] [PAT:cūhā]

Langue	Transcription	Structure
□□□□□	ha-chatūl rodēf acharē ha-akhbar	[AGT:chatūl] [ACT:rodēf] [PAT:akhbar]
Русский	kot gonjaetsja za mysh'ju	[AGT:kot] [ACT:gonjaetsja] [PAT:mysh']

## 2 Analyse Comparative

### 2.1 Patterns Universels

L'analyse révèle plusieurs constantes linguistiques :

1. **Structure triadique** : Toutes les langues expriment Agent-Action-Patient
2. **Ordre variable** : SVO (anglais), SOV (japonais), VSO (arabe)
3. **Marquage différentiel** : Position, cas, accord verbal
4. **Iconicité** : L'ordre reflète souvent la séquence conceptuelle

### 2.2 Variations Typologiques

Famille	Ordre	Exemple	Marquage
Indo-européen	SVO	Cat chases mouse	Position + accord
Sino-tibétain	SVO	māo zhuī lǎoshǔ	Tons + particules
Sémitique	VSO/SVO	tuṭārid al-qitta al-fa'r	Racines + flexion
Dravidien	SOV	[Cat] [mouse] [chases]	Agglutination

## 3 Structures Dérivées

### 3.1 Transformations Grammaticales

Type	Exemple	Structure
Négation	Le chat ne chasse pas.	[AGT:chat] [NEG] [ACT:chasser]
Question	Qui chasse la souris ?	[WH:qui] [ACT:chasser] [PAT:souris]
Passif	La souris est chassée.	[PAT:souris] [PASS] [ACT:chasser]
Causatif	Je fais chasser le chat.	[AGT:je] [CAUS] [AGT:chat] [ACT:chasser]

## 4 Applications Théoriques

### 4.1 Linguistique Computationnelle

Les structures dhātu offrent un cadre pour :

- **Analyse sémantique** : Extraction automatique de relations

- **Traduction automatique** : Alignement inter-linguistique
- **Génération de texte** : Production grammaticale
- **Annotation de corpus** : Étiquetage de rôles thématiques

## 4.2 Universaux de Greenberg

Cette recherche confirme plusieurs universaux :

1. **Universalité des rôles** : Agent et Patient présents partout
2. **Hiérarchie d'animacité** : Agent > Patient dans l'accessibilité
3. **Contraintes d'ordre** : Corrélations avec d'autres propriétés

## 5 Conclusion

L'analyse comparative des dhātus révèle un équilibre remarquable entre universalité cognitive et diversité typologique. Le pattern Agent-Action-Patient constitue un invariant sémantique exprimé par des moyens formels variés.

**Document de Révision - Version Stable**

Recherche PaniniFS - Structures Dhātu  
Optimisé pour annotation sur reMarkable  
*Version compatible LaTeX standard*